

TV动画6月23日读卖电视台日本电视台放送《律师妃英理的证言(后篇)》!!

名侦探

★系列解密篇★

想了解更多关于名侦探柯南的内容?
想参与更热烈的关于柯南的讨论?
请访问名侦探柯南事务所论坛!
<http://www.ankon.com/index.php>

File864 推理的答案

特别制作

杂志《柯南金田一》第5期

好评发售中

与少年金田一结成的梦幻组合
特集彩页与专栏节目一并献上

还有丰厚大奖

等你来拿

!!!!

三不管有多苦
这一次我决不放手

PRODUCED BY
Angel Professional Production Co., Ltd.
Jan. 18, 2008 1st Anniversary

STAFF
Scenario: Goro Miyata
Production supervisor: Taro Nagel
Translator: Ichirou Nagel
World editor: Taro Miyata
Organization/Quality check: Goro Miyata

青山刚昌

■药效就要过去了，痛苦的新一。



PRODUCED BY:

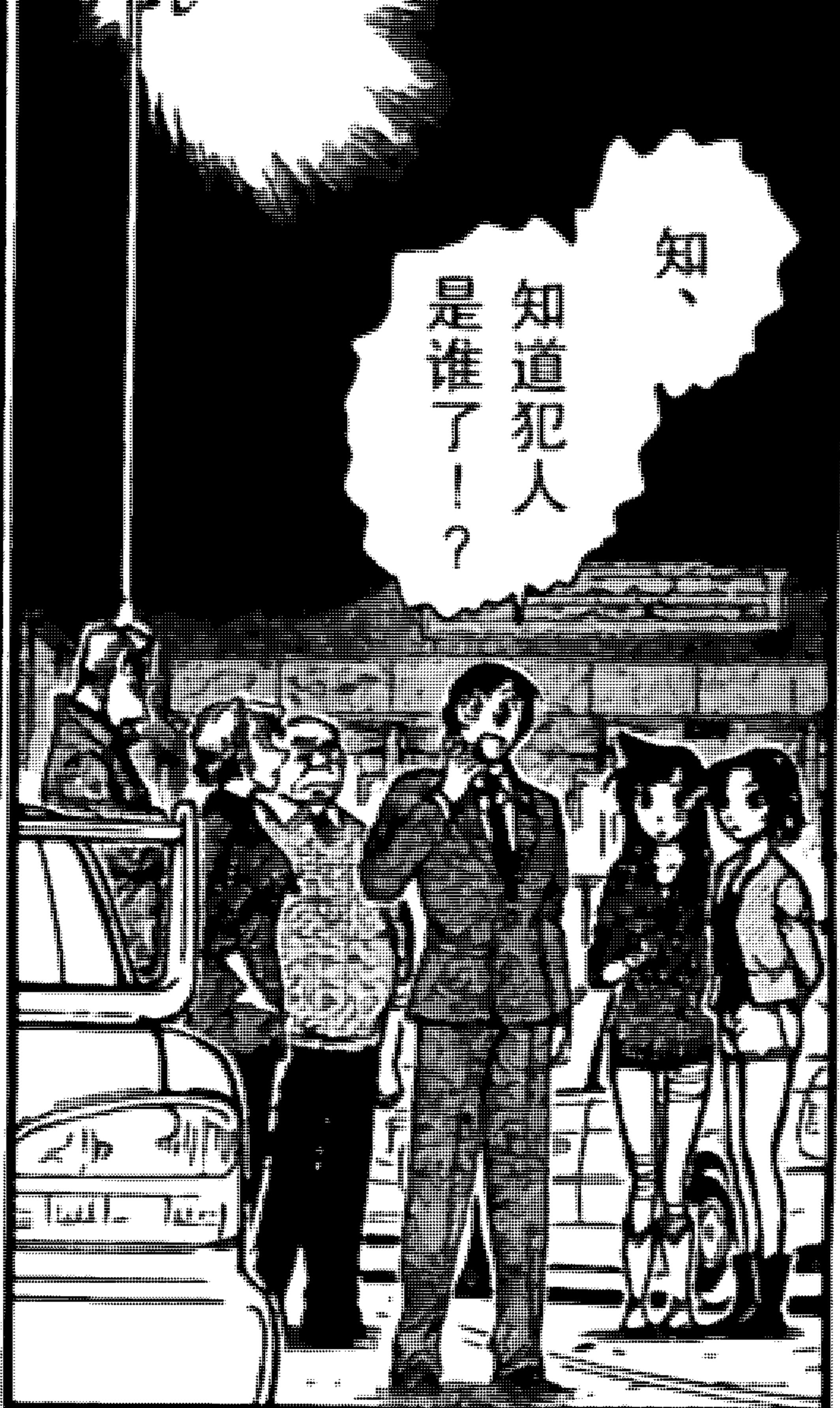
Angel of Professional Translation of Xmas



前情提要

柯南因为服下了APTX4869的解药试验品而恢复了新一的身体。虽然要在药效过去再次变小之前尽快从兰的面前消失，却在回去的路上遇到了杀人事件。一名司机被勒死了。车在高速公路上行驶，而且没有同乘人员，虽然一眼看上去这是不可能犯罪……





PRODUCED BY
Angel's Professional Translation Service

而且是在行驶中的汽车中——？

什么——？

听说是被人勒死的！？

怎么可能下手去勒郡平的脖子……

是呀！
当时我们三个都在自己车里握着方向盘呢！

那我们几个就没有嫌疑了吧？

古城郡平在驾车途中，被某人勒死
确是事实啊……

恩……
眼睑上有溢血点，
脖子上有勒痕……

只要在驾车途中，让郡平先生做某个动作的话……

那是有可能的……

喂，工藤！先别说话了！！

说了有可能就是有可能啦！

可是那么高的车速能干什么呀……

确实我们和郡平的车都曾并排开过……

到底让他做什么动作……？

某、某个动作……？

驾驶座这边的
车窗玻璃最下面
被钻开了洞……

有洞——？

凶手就是
利用了这
两个小洞！

然后将线的两端
从后面穿过驾驶席
的靠枕，
使线的一端
滑进郡平先生的
领带后面，接着与
另一端系上即可！

首先，用一根
细细的但很
结实的钓鱼线，
将它的两端从
这两个小孔穿
过去伸入车内……

这只是一个很
简单的机关！

接下来只要按下
汽车电动窗控制
开关，就能让线
拉紧……

这样脖子
就会自动的
被勒住了！

但是……车窗碰到
什么障碍物的话，
安全装置会启动，
车窗不是会
停下的吗？

而且，在
驾驶座旁边有
一个AUTO的
按钮……

是的，可那
只是车窗
向上滑动关窗
时的情况！
往下滑开窗的时候
是不会停的哦！

PRODUCED BY:
Angel's Professional Translation & Press



不管怎么样都和我
没有关系吧？我
可什么都没做！

郡平先生开的是进口
车，而你的是国产车——
驾驶席一左一右，
并排行驶的话驾驶席
就会很近……





对着开车到

你旁边的
郡平先生……

摆出一副
非常焦急，
装出大声
呼救的样子
就足够了……



原来如此……之前
只要让他喝下掺入了
安眠药的饮料，他就会
在途中犯困而打盹，就能
轻易完成这个手法了啊……

而他正是在停车场
小睡了一会儿并且把
车钥匙交给你
让你叫醒他啊……

把钓鱼线
穿过小洞系
在领带上，

PRODUCED BY
Angel's Professional Translation & Xprocess

在车窗上钻孔，是在决定去兜风前就做好了吧……

郡平先生因为要让香烟的烟雾飘出，总是开着车窗，所以是看不到那两个洞的……

证据呢？你说是是我干的，有证据吗？

发现了尸体之后……你就按照我们说的，开车到了前面的那个收费站……

可是……

也就是说，你一个人独处的时候，在自己车里的时候……

所以，只要调查你的车就马上能发现证据了……

你赶在我们前面跑到尸体边，就是为了去回收那根很结实的钓鱼线啊！

因为这样东西要是就那么丢在道边，如果被找到那这个手法就会暴露了……

说不定，你为了让打盹的郡平先生睡得更沉而使用的氯仿，以及为了能快速弄醒他而让他闻的氨水……

都有可能在你的车里找到呢！

之后，我以为无非就是到警局去做个笔录什么的……

哼哼，原本我打算是在郡平的车撞到什么停下来后，跑过去回收钓鱼线就可以了……

：钓鱼线、氯仿和氨水，现在都还在我的车里啊……

哼，如果是我，在中途就丢在停车场的垃圾箱里了……



被挑拨的一方明明
知道这是冒风险的
事情还要答应……

挑拨的一方
在事后也担起了责任，正经八百地离开了队伍不是么……

我也是这么想的……
一旦加入了暴走族，
就算死掉也不会
罢手的吧……

他那么做也只是
装装样子啊……
那个男的正经八百？

别在这里信口开河了……

所以，就让
我来阻止这个
男人吧……

让他再也
不能飙车……

让这个冷血的
弯道红色恶魔
葬身这里吧……

我想他的心中
已经充满了
悔恨之意了呀……

你错了……

还放着香烟
和打火机吧？
你看驾驶
座前的里程
表的上面……

为什么
你会知道
那样的
事情？

为、为
什么一？

烟灰缸里有一只
烟蒂的过滤嘴
还是湿的，说明
他在被勒死前还
刚刚吸过烟啊……

那是因为他
已经有觉悟了吧……

为什么他不
扯断那根
线呢……

自己的脖子从后面
被什么东西勒住了……

要伸手去
拿烟必然会把
身子往前探，那样
他不可能注意不到……



因为你答应
要跟我所说的—
你的那个“推理”
的答案——

去医院吧，
好好看病，
赶快好
起来……

兰—
兰—？

去吧—去
医院吧—

兰……

13

对不…
绝、绝—

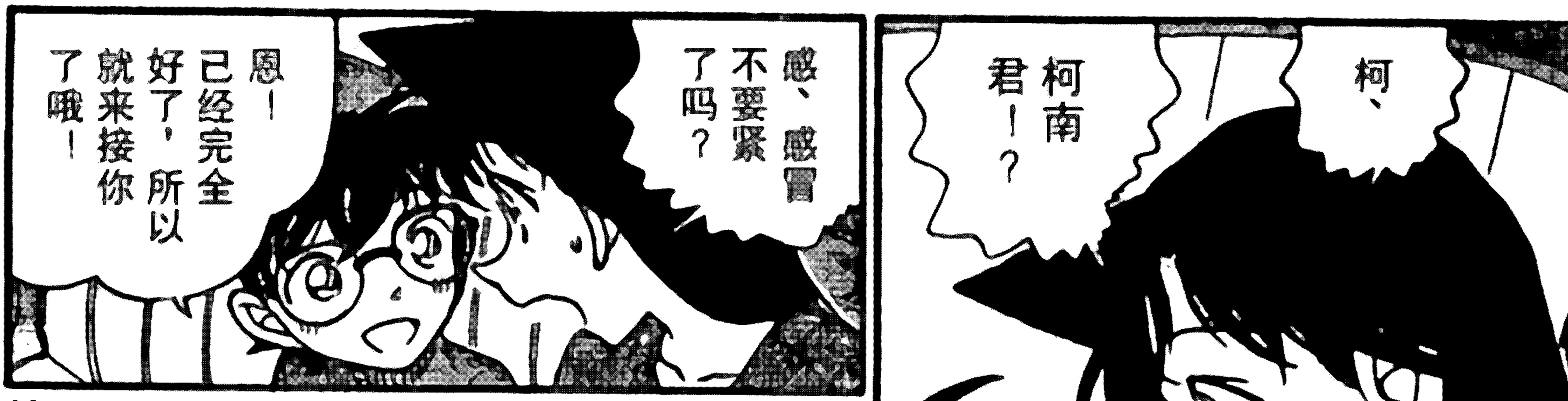
所以在你答应
去医院之前，
我绝不会
放手：

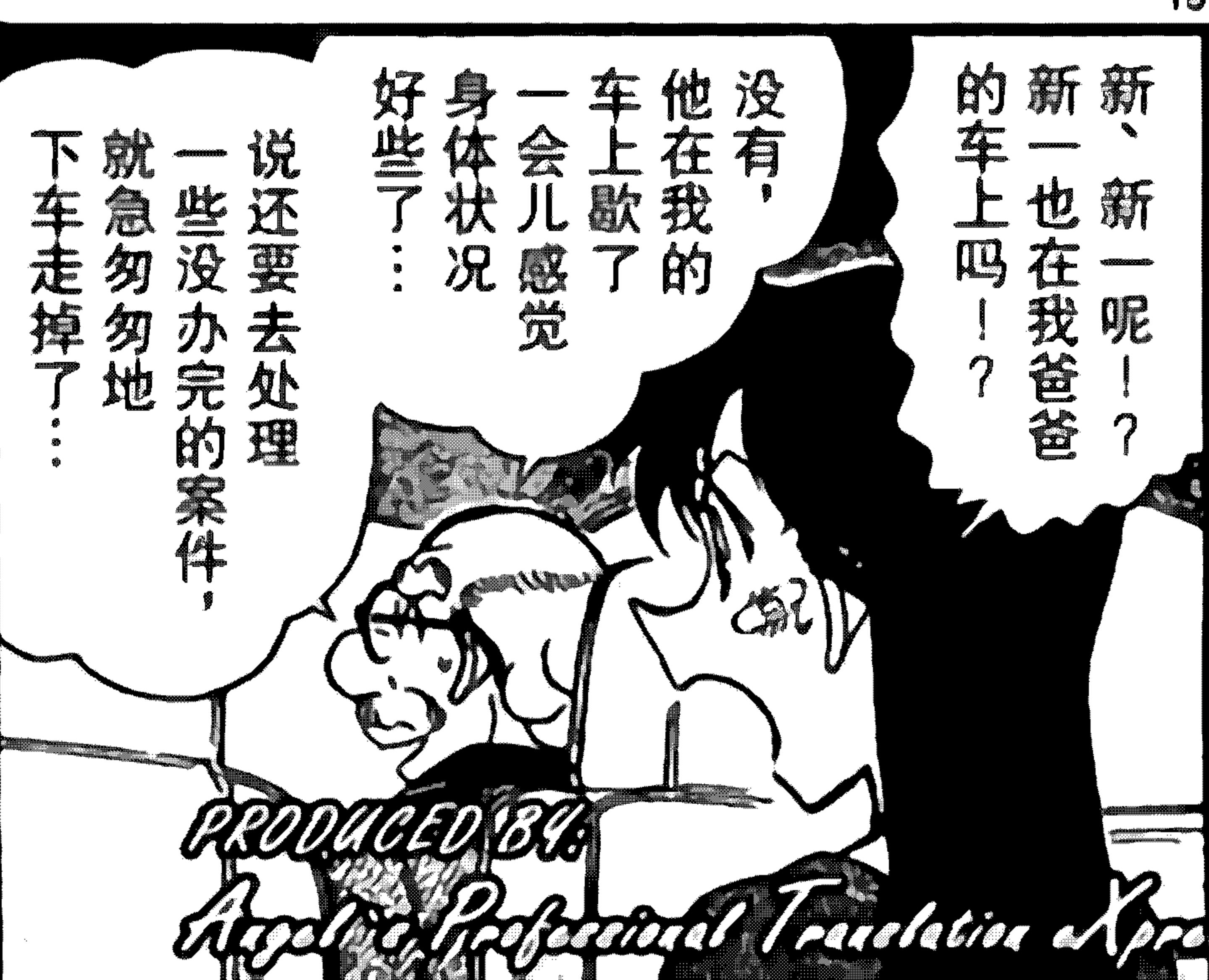
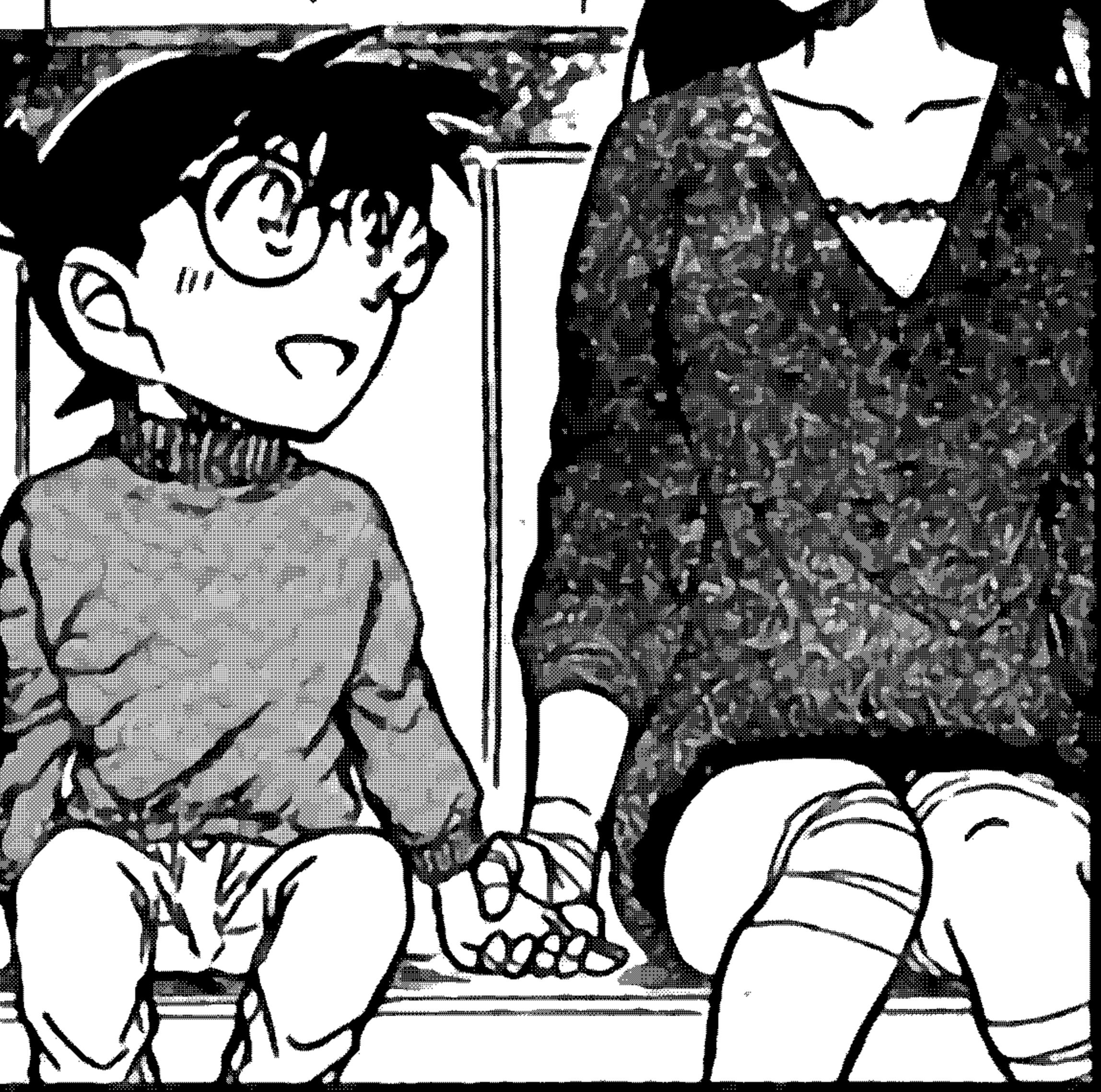
我想，可、
可能真的是我要
问你的事情呢…
或许，你
那个推理的
答案，

啧啧

PRODUCED BY:

Angel's Professional Translation Service





■ 兰要的那个推理的答案，这件外套是不是就可以回答了呢？

